



Agreement

on bilateral coordination

between

the Iakob Gogegabashvili Telavi State University

and

the Gyumri State Pedagogical Institute

The Iakob Gogegabashvili Telavi State University (hereafter referred to as TeSaU) and the Gyumri State Pedagogical Institute (hereafter referred to as GSPI) taking into account the mutual goal to develop friendship and bilateral coordination, and with the perspective of establishing friendly relations between the abovementioned educational institutions and development of international education and science have agreed on the following mutually beneficial terms:

General Agreement:

Under the terms of the agreement GSPI and TeSaU both apply their effort to coordinate in the following areas:

1. Arranging visiting delegations to the universities.
2. Organizing students' and professors' exchange programs, short-term trainee trips, courses.
3. Developing joint educational programs.
4. Providing information about educational programs, implemented at both universities.
5. Publishing bilateral works, results of scientific research, academic and periodical materials.
6. Exchanging information about any other forms of educational, scientific, cultural and other projects, implemented at GSPI and TeSaU.

Specifically:

Part 1

Visiting delegations

1. If necessary, the institutions organize visiting delegations of not more than 4 people (staff members or/and members of administration) to spend up to 7 days at the other institution.
2. The host side provides official invitations for the members of the visiting delegation.
3. The host side provides assistance with transport, accommodation and board of the visiting delegation. The expenses are covered either by the host side or the visiting side, depending on each particular visit. The details of visits are agreed upon individually.
4. Representatives of the host side meet the visiting delegation. The details of meeting the delegation are agreed upon individually.
5. The time, duration, and program of visits are agreed upon individually via phone or e-mail.

Part 2
Scientific cooperation

1. GSPI and TeSaU exchange scientific articles and other works to be published in scientific magazines and collections, issued by the other institution.
2. GSPI and TeSaU invite professors and students from the other institution to take part in organized scientific conferences, round-table talks, scientific meetings.
3. GSPI and TeSaU provide any persons taking interest with information on educational programs implemented at the other university.
4. GSPI and TeSaU both work on bilateral educational programs and the possibility for students to acquire education on this programs via exchange/distance learning etc.

Part 3
Term of Agreement

The Agreement is effective from the date of signing by the institutions and takes effect for 5 years. If neither institution claims the intention to terminate the Agreement 1 month before the expiration date of the Agreement. The Agreement is considered prolonged for the next 5 years on the same terms. The Agreement is drafted in English in two copies of equal legal force, one copy for each institution, and takes effect under condition of being signed by both GSPI and TeSaU.

The Agreement signed on 20.07, 2016.

UNIVERSITIES:

Iakob Gogebashvili Telavi State University
Address: 1, Kartuli universiteti str.
Telavi, 2200, Georgia

Tel: +995350272401
Fax: +995350272401

E:mail: rector@tesau.edu.ge

Ministry of Education and Science of the
Republic of Armenia
"Gyumri State Pedagogical Institute after M.
Nalbandyan" SNPO
4 Paruir Sevak Str., Gyumri, 3126, Armenian
TRCN 05502348
Bank account 23800-28030920100

TeSaU Rector



T. Shio
/prof. Irma Shioshvili /

GSPI Rector



[Signature]
/prof. Vardevan Grigoryan/